



Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

1. Identificación de la compañía y del producto

Nombre del producto: Quita manchas y limpiador multipropósito TUFF STUFF®

Parte responsable: The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810

Número telefónico para información: +1 203-205-2900

Número telefónico para urgencias:

Para urgencias médicas, llame al 1-866-949-6465 / +1 303-389-1332 (fuera de los EE.UU. y Canadá)

Para urgencias de transporte, llame al 1-800-424-9300 (Chemtrec) +1-703-527-3887 para fuera de los EE.UU. y Canadá (llamada por cobrar)

Fecha de preparación de la HDSM: 18 de septiembre de 2012

Usos del producto: Producto de mantenimiento automotriz – Para uso profesional y del consumidor

2. Identificación de peligros

VISTA GENERAL DE EMERGENCIAS ADVERTENCIA

Contenido bajo presión. La lata calentada puede romperse. Irritante ocular. Evite el contacto ocular. Uselo donde haya una ventilación adecuada.

3. Composición/información sobre ingredientes

Componente	N.º de CAS	Cantidad
Isobutano (Propulsor)	75-28-5	3-7%
Éter monobutílico de etilenglicol	111-76-2	1-5 %
Ingredientes no peligrosos	Mezcla	Saldo

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación: Si se produjeran síntomas de exposición, trasladar al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

Contacto cutáneo: Lave la piel expuesta con abundante agua y jabón. Quítese la vestimenta contaminada y lávela antes de volver a usarla. Si se produjera irritación o enrojecimiento, busque atención médica.

Contacto ocular: Enjuague los ojos con grandes cantidades de agua durante 15 minutos. Si la irritación u otros síntomas persisten, busque atención médica.

Ingestión: Si la víctima está completamente consciente, haga que beba un vaso de agua. Obtenga asistencia médica llamando a un médico o centro de envenenamientos. Nunca se dé nada por boca a una persona que esté inconsciente o somnolienta.

5. Medidas para combatir incendios:

Medios de extinción: Use productos químicos secos, dióxido de carbono, espuma o rocío de agua.

Procedimientos especiales para combatir incendios: Los bomberos deben usar equipo de respiración
Quita manchas y limpiador multipropósito TUFF STUFF®



Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

autónoma de presión positiva y vestimenta protectora completa para incendios en áreas donde se usan o almacenan productos químicos. Enfríe los recipientes expuestos al fuego con agua. Use blindaje para protegerse contra las latas que estallen.

Peligros inusuales de incendio: Contenido bajo presión. Los recipientes pueden explotar si se exponen a temperaturas de 120°F o más.

Productos de combustión peligrosos: La descomposición térmica generará óxidos de carbono.

6. Medidas de emisión accidental

Precauciones personales: Utilizar equipo de protección apropiado. Ventile el área.

Precauciones Medioambientales: Prevenga el ingreso a alcantarillas y canales. Informe sobre el derrame según lo requieran los reglamentos locales y nacionales.

Métodos de contención y limpieza: Coloque la lata que pierde en una cubeta en un área bien ventilada lejos de las fuentes de ignición hasta que la presión se haya disipado. Absorba con un material inerte. Recoja en un recipiente adecuado para la eliminación. Enjuague el área con agua.

7. Manipulación y almacenamiento

Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto prolongado con la piel y la vestimenta. Uselo donde haya una ventilación adecuada. Lávese concienzudamente con agua y jabón después de manipularlo. Quítese la vestimenta contaminada y lávela antes de volver a usarla.

Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso. Mantener fuera del alcance de los niños. No perforo o incinere los recipientes.

Almacene en un área fresca y bien ventilada lejos de materiales incompatibles. No almacene bajo la luz directa del sol o por encima de 120°F. Aerosol de Nivel 1 del U.F.C. (NFPA 30B).

8. Controles de exposición /protección personal

PRODUCTO QUÍMICO	LÍMITE DE EXPOSICIÓN
Isobutano	1000 ppm - Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, de la ACGIH (gas de hidrocarburo alifático)
Éter monobutílico de etilenglicol	20 ppm - Valor Límite Umbral (TLV, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Conferencia Estadounidense de Higienistas Gubernamentales e Industriales (ACGIH, por sus siglas en inglés). 50 ppm - PPT LEP de OSHA (Piel)
Ingredientes no peligrosos	Ninguno establecido.

Ventilación: La ventilación general debe ser adecuada para todos los usos normales. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, puede ser necesaria la ventilación forzada como el escape local para mantener las exposiciones por debajo de los límites aplicables.

Protección respiratoria: Ninguno bajo condiciones normales de uso. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, se recomienda un respirador aprobado por NIOSH con un cartucho para vapores orgánicos y un prefiltro para polvos/neblinas o un respirador con suministro de aire. La selección del equipo depende del tipo y la concentración del contaminante. Escoja de acuerdo con 29 CFR 1910.134, todas las leyes y reglamentos



Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

aplicables y buena práctica de higiene industrial.

Guantes: Se recomiendan guantes impermeables para el contacto prolongado o repetido con la piel.

Protección de los ojos: No es necesario ninguno para un uso normal. Evite el contacto ocular. Se recomiendan gafas o anteojos de seguridad si fuera posible el contacto ocular.

Otro equipo/vestimenta de protección: Según la necesidad para evitar el contacto prolongado o repetido con la piel.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto y olor: Espuma blanca en una lata de aerosol con olor cítrico

pH: 8.1-8.5	Peso específico: No se ha determinado.
Punto de ebullición: 212°F (100°C)	Presión de vapor: 18 mm Hg a 68°F
Punto de congelación: 32°F (0°C)	Densidad de vapor: > 1
Solubilidad en agua: 100%	Porcentaje de volatilidad: 98%
Viscosidad: No se ha determinado.	Tasa de evaporación: <1
Coefficiente de distribución de agua/aceite: No se ha determinado.	Temperatura de autoignición: No se ha determinado.
Punto de inflamación: Sin flash	El propelente es un gas inflamable.
Límites de inflamabilidad:	LIE – Limite inferior de explosión: No se ha determinado. LSE – Limite superior de explosión: No se ha determinado.

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: Evite el calor y la luz directa del sol. No perforo el recipiente.

Incompatibilidad: Oxidantes.

Productos de descomposición peligrosos: La descomposición térmica generará óxidos de carbono.

11. Información toxicológica

Peligros agudos:

Inhalación: No se esperan efectos adversos del uso normal de este producto.

Contacto cutáneo: El contacto prolongado y repetido puede causar irritación.

Contacto ocular: El contacto puede causar irritación ocular con enrojecimiento, lagrimeo y dolor.

Ingestión: La ingestión puede causar problemas gastrointestinales.

Peligros crónicos: Ninguno conocido de la mezcla.

Éter monobutílico de etilenglicol: En los animales, se han informado efectos en los órganos siguientes: efectos sobre la sangre (hemólisis) y efectos secundarios sobre el riñón y el hígado. Se ha demostrado que los glóbulos rojos humanos son significativamente menos sensibles a la hemólisis que los de los roedores y conejos.

Enfermedades agravadas por la exposición: No se conoce ninguno en la actualidad.

Carcinógeno: Ninguno de los componentes está listado como carcinógeno o posible carcinógeno por IARC, NTP,

Quita manchas y limpiador multipropósito TUFF STUFF®



Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

ACGIH o la OSHA.

Valores de toxicidad aguda:

Isobutano: CL50 por inhalación en ratas - 570,000 ppm/15 min
Éter monobutílico de etilenglicol: CL50 por inhalación en ratas - 450 ppm/4 hrs;
DL50 (Dosis letal) oral en rata - 470 mg/kg;
DL50 a través de la piel en conejos - 220 mg/kg.

12. Información ecológica

Éter monobutílico de etilenglicol: CL50 de Daphnia magna (pulga de agua) - 1,720 mg/L/24 hrs;
CL50 de Lepomis macrochirus (mojarra de agallas azules) - 1,490 mg/L/96 hrs

13. Consideraciones de eliminación

Elimine de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales/provinciales y locales. Ofrezca recipientes vacíos para el reciclado.

No lo incinere o coloque el recipiente en el compactador de basura.

14. Información sobre transporte

Descripción de los materiales peligrosos según DOT de los EE.UU.: Artículo de consumo ORMD (Otros Materiales Regulados - Domésticos)

Descripción de los materiales peligrosos según la TDG (Transporte de Mercadería Peligrosa) Canadiense: Artículo de consumo. Cantidad limitada.

Descripción de la mercadería peligrosa según IMDG (Mercadería Peligrosa Marítima Internacional): UN1950, Aerosoles, no especificado de otra manera, 2.1

15. Información reguladora:

Estados Unidos:

Inventario TSCA de EPA: Todos los componentes de este material están listados en el Inventario de Sustancias Químicas de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

Ley Exhaustiva de Respuesta Ambiental, Compensación y Responsabilidad (CERCLA, por sus siglas en inglés), Sección 103: Este producto no tiene cantidad reportable. Muchos estados tienen requisitos de reporte de emisiones más rigurosos. Reporte requerido de derrames bajo reglamentos federales, estatales y locales.

Categoría de Peligros de la Ley SARA (311/312): Liberación súbita de la presión, efectos de órgano objetivo, salud aguda

SARA 313: Este producto contiene las siguientes sustancias químicas sujetas a los Requisitos de Informes Anuales de Descargas conforme a la Ley de Enmienda y Reautorización del Superfondo (SARA, por sus siglas en inglés), Título III, Sección 313 (40 CFR 372): Ninguno.



Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

Canadá:

Clasificación WHMIS de Canadá: Clase A (Gas comprimido), Clase D-2-B (Material tóxico que causa otros efectos tóxicos)

Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá [Canadian Environmental Protection Act – CEPA]: Todos los ingredientes están enumerados en la DSL (Lista Interior de Sustancias) o NDSL (Lista Exterior de Sustancias) Canadienses.

Esta HDSM (MSDS) se preparó de acuerdo con los criterios del Reglamento de Productos Controlados (CPR, siglas en inglés) y la HDSM contiene toda la información requerida por la CPR.

16. Otra información

Clasificación de NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) (NFPA 704):

Salud: 1 Incendio: 4 Inestabilidad: 0

Clasificación del Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos (HMIS, por sus siglas en inglés):

Salud: 1 Incendio: 2 Reactividad: 0

RESUMEN DE LA REVISIÓN: 18 de septiembre de 2012: Cambio en las secciones 1, 2, 4, 11 & 15.

LOS DATOS SUMINISTRADOS SON PARA EL USO EN CONEXIÓN CON SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL SOLAMENTE.